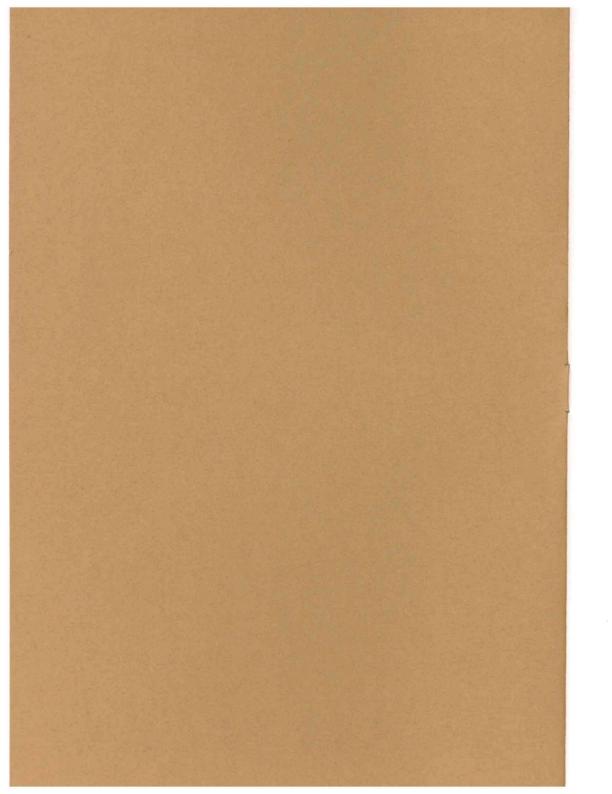


FLEVILLE Dt NANCY



EDITORIAL DU MAIRE

Comme chaque année à pareille époque, la rentrée présente le bilan de trois mois d'activité d'été.

A tous points de vue, nous essayons que cette activité soit bénéfique pour la population flévilloise.

Nous devons profiter de cette période de congés pour effectuer certains travaux dans les bâtiments scolaires. Je pense que cette année, les parents d'élèves pourront se rendre compte de l'effort accompli par la réalisation des travaux exécutés ou qui le seront sous peu (retard dû à la livraison de certains matériaux). Le seul contretemps que nous déplorons se rapporte aux infiltrations d'eau dans le groupe scolaire de FLEVILLE-NORD. Nous relançons sans cesse l'Expert. Souhaitons que son rapport nous parvienne dans les plus brefs délais.

D'autre part, comme beaucoup ont pû s'en rendre compte, nous avons donné priorité à la sécurité :

- La signalisation horizontale a été complétement revue à proximité des écoles et dans FLEVILLE-CENTRE.
- Un autre point noir était la circulation sur le C.D. 71. Après bien des études de la part de l'Equipement, un arrêté préfectoral vient de limiter la vitesse à 60 Km/Heure (comme en agglomération) sur la portion de route qui va de JARVILLE à FLEVILLE-NORD, ce qui permettra, tout au moins cela est à souhaiter, de réduire le nombre d'accidents corporels et matériels devenus presque hebdomadaires ces derniers mois.

Une autre satisfaction pour les usagers des bus : le renforcement du trafic sur la ligne 31 qui dessert la majorité des habitants de FLEVILLE-NORD.

Quant aux travaux en cours, vous trouverez dans le compte-rendu des Commissions, l'état de leur avancement ou de leur réalisation.

Je ne voudrais pas terminer sans féliciter toutes les Associations et le Comité des Fêtes pour leurs activités d'été :

- 14 JUILLET
- RUCHES CAMPS D'ETE et PENICHE
- SORTIE DES ANCIENS
- JEUX DES "TROIS CAMPAGNARDES" où pour la troisième fois, FLEVILLE a remporté la première place, ainsi qu'un nombre impressionnant de coupes et médailles.

Que tous trouvent ici mes félicitations pour ces résultats qui font la bonne renommée de FLEVILLE.

Bonne rentrée à tous.

ADMINISTRATION

J. LE BRASSEUR

MUNICIPALE

- M. Jean LE BRASSEUR, Maire: 21, rue Berlioz (Tél. 356 00 29)
- M. Jean Marie GIRARD, premier adjoint : 2, rue du Breuil (Tél. 354 61 39)
- M. Claude ANTOINE, deuxième adjoint : 9, rue Renoir (Tél. 355 13 18)
- M. Daniel FROMENT, adjoint supplémentaire : 3, rue du Puits (Tél. 354 66 81)
- M. Michel BONNET: 20, rue Verlaine (Tél. 351 46 24)
- M. Alain BOULANGER: 22, rue des Tilleuls (Tél. 354 89 01)
- M. Gérard DITCHE: Chemin des Canards (Tél. 354 60 51)
- M. Yves GELHAYE: 37, rue Flaubert (Tél. 351 47 22)
- M. Jean Claude GURY: 33, rue Flaubert (Tél. 355 54 05)
- M. Jean Paul HENQUEL: 1, rue du Château (Tél. 354 65 18)
- Mme Josette KOKOT: 8, rue Léon Ducret (Tél. 354 73 74)
- M. Thierry de LAMBEL: Château (Tél. 354 64 71)
- M. César MENTI: 3, rue Léon Ducret (Tél. 354-72-56)
- M. Daniel SCHWEBEL: 41, rue Manet (Tél. 351 42 68)
- M. André SOUHAIT: 19, rue Baudelaire (Tél. 351 49 10)
- Mme Janine THOMASSIN: rue Léon Ducret (Tél. 354 65 87)

ETAT CIVIL

CARNET ROSE

Sincères félicitations aux heureux parents et meilleurs vœux de «Bonne pousse» aux 4 Bébés

Brigitte AUCHET

le ler Juillet

Thomas DUBOIS

Août

Gaëlle LAURENT

Août

Gabrielle DE LAMBEL

le 3 Septembre

CARNET BLANC

A ces nouveaux couples, nous renouvelons nos meilleurs vœux de bonheur.

Le 25 Juillet : Michel PRIORE et Catherine BAUDOT

le 8 Août

: Didier LAUGEL et Nouna TAMERABET

MAIRIE

Heures d'ouverture de la Mairie (tél. 354 65 00)

Tous les jours (sauf le samedi) de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h.

SECRETAIRE GENERAL : Monsieur JEAN Jacques

PERSONNEL ADMINISTRATIF: Madame Catherine BOULANGER

Madame Marie-Thérèse VEGRO

PERMANENCE DU MAIRE ET DES ADJOINTS : Sur rendez-vous en iéléphonant

ou Secrétariet de la Mairie ou à leur domicile.

Les Echos

de la

TRAVAUX COMMUNAUX

(Réalisations JUILLET-AOUT-SEPTEMBRE 1981)

- BATIMENTS

- . Début des travaux de réfection de l'Eglise.
- . Construction de la chapelle et du mur du nouveau cimetière.
- . Ecole "FLEVILLE-NORD" : Mise en place d'une clôture.
 - Bac à sable et portique dont se fera
 - l'installation courant Octobre.
 - Rideaux dans toutes les salles de classe.
- . Ecole "CENTRE"
- : Peinture extérieure du bâtiment de l'école
 - maternelle.
- Achat de divers mobiliers (armoire, étagères,
- Peinture intérieure de la salle de classe
- du rez-de-chaussée.
- Rideaux dans toutes les salles de classe.

- VOIRIE

- . Trottoirs "FLEVILLE-NORD" : Rue Flaubert-côté pair. Rue Manet -côté impair.
- . Réfection du chemin rural dit de "St NICOLAS" rejoignant l'écluse N°10.
- . Signalisation horizontale à "FLEVILLE-NORD" et au village (passagespiétons).
- . Mise en place de glissières de sécurité près du Mille-club.
- . Trottoirs rue du château et route de LUDRES.
- . Aménagement des espaces verts près de l'école et rue Léon Ducret.
- . Curage du fossé à "FLEVILLE-NORD".

- DIVERS

- . Aménagement de la plate-forme du futur terrain de foot-ball.
- . Acquisition d'un véhicule utilitaire (dont l'aménagement permettra le "salage" des rues en hiver).
- . Pose de 10 bancs aux abords des aires de sport, de 6 bancs sur les espaces verts de "FLEVILLE-NORD" et de 4 bancs au village.
- . Financement des accès aux terrains de sport et d'une "main-courante" au terrain de hand-ball. Travaux réalisés avecle concours des sportifs Locaux.

AUTOBUS

La C.G.F.T.E. a tenu compte des souhaits exprimés dans l'enquête municipale sur les autobus, en ajoutant aux horaires d'hiver deux allers et retours :

DEPARTS. Rue des Carmes : 10 H 25 et 13 H 05.

DEPARTS de FLEVILLE : 11 н et 13 H 40.

Vous trouverez ci-joint le nouveau dépliant relatif à la ligne 41, (desserte de FLEVILLE).

SERVICE SOCIAL

Assistante Sociale : Mademoiselle C.THOMASSIN.

Centre Médico-Social de LUDRES

Rue du Bon Curé (Tél. 354.92.98)

Permanence à la Mairie de FLEVILLE :

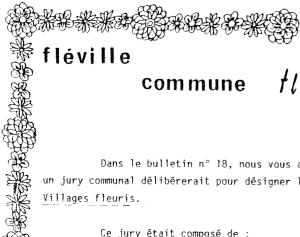
Le premier mardi de chaque mois de 9H à 10H.

CHATS ET CHIENS ERRANTS

L'arrêté préfectoral du 13 AOUT 1980 stipule expressément que :

- Les chats errants capturés et transportés en fourrière, sont abattus immédiatement.
- Les chiens, après un délai de 2 jours ouvrables et francs, au cours duquel ils pourront être restitués à leur propriétaire sur présentation d'un certificat de vaccination antirabique, valablement établi et en cours de validité, et sur présentation d'une carte d'immatriculation.

Ces dispositions rigoureuses sont motivées par l'arrêté ministériel du 25 Octobre 1976, classant la Meurthe et Moselle comme "zone atteinte par la rage".



fléville

commune

Dans le bulletin n° 18, nous vous avions annoncé que, début Juillet, un jury communal délibérerait pour désigner les lauréats du Concours des Villages fleuris.

Ce jury était composé de :

- Mesdames GRIESSER, HENOUEL, KOKOT
- Messieurs CALVET, LETOR, MENTI, METAIS

Ce choix s'avérait difficile car, d'année en année, les arrangements floraux s'améliorent dans la Commune, contribuant à son embellissement.

Par catégories, les lauréats du concours sont les suivants, après délibération d'un jury départemental :

A FLEVILLE-NORD :

| l° Prix - M. | et Mme BOURY- 7, rue Renoir - | Balcons et massifs |
|--------------|---------------------------------------|--------------------|
| 2° Prix - M. | et Mme PETITPREZ - 28, rue Manet - | Jardin |
| 3° Prix → M. | et Mme GAROFEZ - 11, rue Baudelaire - | Jardin et massifs |
| 4° Prix - M. | et Mme LECLERC - 5, rue Gounod - | Balcons et massifs |
| 5° Prix - M. | et Mme PIERRON - 6, rue Mozart - | Balcons et massifs |

Félicitations et encouragements à :

- M. et Mme PEUREUX 2, rue Verlaine
- M. et Mme BEURNE 34, rue Baudelaire -
- M. et Mme DETOUL 48, rue Baudelaire -
- M. et Mme CLEMENT 7, rue Gounod
- M. et Mme BALL 9, rue Berlioz
- M. et Mme MARIN 32, rue Renoir
- M. et Mme DONATE 25, rue Corot
- M. et Mme OLIVIER 10, rue Gounod

A FLEVILLE-CENTRE :

1° Prix - M. et Mme GOLEC - 13, rue du Château Parterre et fenêtres 2° Prix - M. et Mme SAUNIER - Rue du Château Jardin et fenêtres 3° Prix - M. et Mme PONS - 4, rue des Marroniers Jardin 4° Prix - M. et Mme PARNALLAND - 5, rue du Paguis -Jardin

5° Prix - M. et Mme DEZAVELLE - 2, rue des marroniers -Jardin

Félicitations et encouragements à :

- M. et Mme BRESSON 18, rue des Chênes
- M. et Mme LIEBAUT Route de Lupcourt
- M. et Mme STEITZ 20, rue Léon Ducret
- M. et Mme RINNERT 37, rue du Château
- M. et Mme DUCRET Robert 31, rue du Châtéau
- M. RICHARD 17, rue du Château
- M. et Mme THIESSE Rue des Canards
- M. et Mme MOUGINOT 6, rue Maurice Barrès -
- M. et Mme GIRARD Michel 7 bis rue de Ludres
- M. et Mme ROY Lot. du Breuil

La remise officielle des prix aura lieu courant Novembre.

Les heureux bénéficiaires seront avisés de la date exacte.

LE 3º AGE A FLÉVILLE

Sous un soleil éclatant, la sortie annuelle des Anciens s'effectua le Jeudi 3 Septembre. 54 "excursionnistes" se dirigeaient vers les Vosges et l'Alsace. Accueillis par quelques mots de bienvenue de Monsieur le Maire, les "Voyageurs" prirent la direction d'EPINAL, GERARDMER, la SCHLUCHT, RIBEAUVILLE et ST-HIPPOLYTE où un excellent déjeuner fut servi à l'Auberge du SCHAFLAGER.

Le retour s'effectua par KAYSERSBERG, col du BONHOMME, ST-DIE. A l'arrivée à FLEVILLE à 20 H 15, des visages radieux reflétaient les agréments de cette journée d'évasion. Rendez-vous fut pris pour 1982.

ASSOCIATION FAMILIALE

Avant de pactir en vacances, le Conseil d'Administration s'est retrouvé autour d'un barbecue, dans la soirée du 4 Juillet.

Organisée à l'occasion des 10 ans de l'Association Familiale.

cette soirée a permis à toutes les personnes qui accordent bénévolement leur temps libre et leur savoir, de faire plus ample connaissance avec les membres actifs et les responsables des différentes activités : auitare, gymnastique volontaire, danse classique, encadrement : ruche, centre aéré et camp.

Les 62 participants se sont retrouvés autour d'un feu de camp, fort apprécié en ce début de juillet maussade.

Les activités d'été, énumérées ci-après, ont connu réel succès, à tel point qu'il nous a fallu refuser des enfants pour le "Camp Péniche" (il nous aurait presque fallu utiliser une seconde péniche pour satisfaire les demandes).

OCTOBRE est arrivé, et avec lui la reprise des activités courantes. Toutes indications utiles vous seront communiquées par voie de presse ou par distribution individuelle de courrier. Les activités concernées sont :

- Danse classique, danse moderne, guitare, gymnastique,
- mercredis récréatifs et éducatifs.

Deux réunions d'information - inscription, auront lieu à FLEVILLE centre et FLEVILLE-Nord, dans la deuxième semaine d'Octobre.

Reprise des activités dans la semaine du 12 au 17 Octobre.

RUCHE ET CENTRE AERE

Du 10 AOUT au 4 SEPTEMBRE 1981, 1'A.F.F. a acceuilli 80 enfants tant à la ruche enfantine qu'au centre aéré.

L'activité ruche (40 enfants) s'est déroulée normalement : fréquentation relativement constante des enfants, bonne participation des parents (invitation des animateurs aux repas de midi, aide dans les transports pour diverses sorties).

Il est regrettable toutefois que les locaux de FLEVILLE NORD ne soient pas mieux adaptés à l'acceuil des enfants : sanitaires et points d'eau trop éloignés ; et pour FLEVILLE CENTRE, locaux mal isolés en temps de canicule, alors qu'il existe d'autres locaux !!.

L'activité Centre Aéré s'est "tournée" vers le sport : vélo et foot-ball avec dégagement à VATHIMENIL pour quelques jours. Jeux jumelés avec le centre aéré de LANEUVEVILLE.

Il est à noter que le nombre d'enfants en bas âge augmente à FLEVILLE-CENTRE, alimentant la ruche de façon satisfaisante tandis qu'à FLEVILLE-NORD, l'inscription d'enfants non Flévillois a été indispensable pour pouvoir "tourner".

CAMP PENTCHE

Le camp tant attendu par tout le monde, décidé, pensé et organisé depuis de nombreux mois, est terminé, à la satisfaction des 25 participants et 5 animateurs qui ont mené, tambour battant, l'animation de 15 jours sur le SHIWA.

L'itinéraire choisi, départ de l'Ecluse N°11 à FLEVILLE jusqu'à STRASBOURG via le plan incliné d'ARZVILLER a été respecté. Ouelques journées fixes : GONDREXANGE, ARZVILLER, STRASBOURG, SAVERNE, MITTERSHEIM, afin de se "dégourdir les jambes" à vélo ou à pied, pour découvrir la région et visiter STRASBOURG. Petite incursion en ALLEMAGNE pour certains.

La vie sur la péniche était très vivante.

Les premiers jours ont été axés sur la sécurité.

"Ecluse" entendait-on ! Il fallait fermer les fenêtres, rester en bas ou sur le pont, mais assis. Ce fut assez fastidieux il faut le reconnaître, mais aucun enfant n'a été découpé en morceaux par l'hélice!...d'où satisfaction générale.

Le financement de "l'expédition" a été le suivant : 500 tartes aux mirabelles avaient été confectionnées et vendues par les futurs participants à la "Fête des Mais"; le bénéfice était "pour le CAMP PENICHE".

Des demandes de subventions à Jeunesse et Sports et autres organismes ont permis que le prix du camp soit abordable par les familles.

En conclusion, bon camp, bon vent du large ; au prochain camp !...

D'abord un camp de ski de fond en FEVRIER et en ETE PROCHAIN :

Camp roulotte en camp itinérant autour du Mont Blanc, en camp traditionnel dans les Alpes ? L'avenir vous le dira.

Pour rester "les pieds sur terre", les mercredis éducatifs vont reprendre. Surveillez vos boîtes aux lettres pour les inscriptions (très importantes pour l'organisation des activités).

N. BRASSAC

RONNE RENTREE A TOUTES ET A TOUS !!...

FLÉVILLE LOISIRS

La rentrée scolaire, les jeux intervigues, marquent généralement le début de l'année FLEVILLE LOISIRS.

Il est davantage question de faire tourner ce qui existe déjà, les activités sportives et les autres, plutôt que d'innover.

Le foyer pour les jeunes, qui leur permet d'avoir un endroit pour se retrouver, le judo, le cross, le ping pong, la gymnastique tant attendue pour acquérir un peu de souplesse, la photo pour développer les souvenirs de vacances, ainsi que les fêtes et soirées, déjà programmées, représentent une tâche déjà fort chargée.

Nous nous efforcerons avec tous les membres du Comité, de faire, pour l'année qui démarre, aussi bien que l'an passé. La Fête Patronale, le cross, le carnaval, font encore partie de nos projets, et bientôt le terrain de foot-ball.

Voilà beaucoup de travail en perspective, et comme tout le monde le sait, ça ne se fait pas tout seul !.

Le programme complet des activités sera distribué prochainement, dans lequel, nous l'espérons, vous trouverez ce que vous attendez.

Nous restons toujours à la disposition des personnes qui veulent créer ou animer une activité ou nous soutenir dans notre action.

FEUX DE LA ST JEAN

Comme l'an passé, FLEVILLE LOISIRS a organisé les feux de la ST JEAN;

Jamais nous n'avions eu tant de monde sur le terrain ; un orchestre tzigane était venu nous divertir, en attendant le passage des Majorettes de JARVILLE qui nous ont fort bien démontrer leur vitalité.

A 22 H 30, un feu d'artifice tiré par les membres du Comité, a ouvert les vraies festivités, puis le feu, avec toutes ses couleurs et la joie qu'il apportait pour petits et grands, jusqu'à une heure avancée de la nuit.

Ge fut un beau spectacle qui nous encourage ${\bf \tilde{a}}$ le renouveler ${\bf l}^{\dagger}$ an prochain.

JEUX INTERVIGNES 1981

"LES TROIS CAMPAGNARDES"

FLEVILLE A ENCORE GAGNE !!!....

Bientôt les organisateurs de LUDRES ne trouveront plus de concurrents pour affronter les Flévillois dans les jeux intervignes.

Cette année encore, nous avons remporté $\underline{\text{cinq coupes}}$, c'est un exploit !.

LE CLASSEMENT : - ler PPIX du Rallye Vélo (pour la 3ème année consécutive).

- 2ème PRIX : présentation des chars.

- 2ème PRIX : de la belote.

- ler PRIX des différents jeux,

ce qui nous conduisait à la lère place du classement général avec LUPCOURT.

Notre char, placé sous le "thème de la vigne" avait été conçu pour déverser d'un tonneau, le vin à jet continu, aux spectateurs tout au long du parcours : 150 litres !!.

LUDRES se rappellera de FLEVILLE !.

A l'issue de la première journée nous avons gagné tous les jeux, ce qui a permis de nous assurer la coupe de la lère journée.

Le Rallye-Vélo de 40 kms avec 20 participants, nous assurait une deuxième coupe.

Les jeux du dimanche âprement disputés nous menèrent enfin au résultat que vous connaissez.

Belle victoire, bonne participation, entente cordiale, esprit très sportif exprimé par l'intervention de l'Equipe de FLEVILLE pour secourir le char de LUPCOURT victime du fossé au cours du trajet vers LUDRES.

BRAVO FLEVILLE !!.

VIVE les "Trois Campagnardes".

LE PRESIDENT H. CASSIN

Pour tout renseignement, s'adresser à :

M. CASSIN Henri, 3, rue Renoir - Tél. 355.10.02

M. TOUSSAINT J.C. 24, rue du Château Tél. 354.73.90

Mme BERTRAND M. 2, rue Manet Tél. 356.06.37

"le 14 juillet"

La célébration de la Fête Nationale fut, cette année, favorisée par un temps clément.

Le 13 Juillet au soir, un public très dense prit part au bal populaire organisé par la Municipalité et le Comité des Fêtes sur le terrain de Hand-Ball. L'orchestre GILLES BERNARD créa une ambiance sympathique qui enchanta tous les participants.

Les feux d'artifice "lancés" par nos sapeurs-pompiers furent chaudement ovationnés par les applaudissements des spectateurs.

<u>Le 14 Juillet</u> : le concours de pêche du matin rassemblait "39 lignes" dont le vainqueur fut Monsieur Alain LATOUCHE. Après le concours, un apéritif fut offert à tous les participants.

L'après-midi, sur le terrain de Hand-Ball eut lieu le concours de <u>pétanque</u> auquel participèrent 27 doublettes. Après des parties acharnées, la doublette MARX-CROUZET remporta la coupe avec un score de 13-4.

2° prix : doublette LOUIS-GIRARD
3° prix : doublette GIRARD-MARTIN

4° prix : doublette PERROUX-EGGIMANN

La diversité des jeux pour les enfants connut un grand succès.

Le traditionnel match de Hand-ball fut âprement disputé.

La clôture des festivités eut lieu vers 19 H. La Municipalité et le Comité des Fêtes adressent leurs plus vifs remerciements aux personnes bénévoles pour leurs aide et encouragements.

TENNIS CLUB DE FLÉVILLE

L'année 1980-81 se terminant pour nous le 31 Octobre, nous prenons dès maintenant nos dispositions pour la prochaine année 1981-82.

Les réinscriptions de nos anciens membres se dérouleront tous les jeudis du mois de Novembre, mais nos membres seront prévenus individuellement par courrier.

Toutefois comme chaque année, certains d'entre eux ne renouvellent pas leur inscription pour des raisons personnelles diverses, nous prendrons les réservations pour de nouveaux membres adultes, le :

JEUDI 22 OCTOBRE,

SALLE d'ECOLE PREFABRIQUEE de FLEVILLE NOPD de :

18 H 30 a 20 H.

Pour les inscriptions éventuelles des enfants, une matinée de présélection sera organisée sur les terrains ls : SAMEDI 7 NOVEMBRE si le temps le permet ou le : SAMEDI 14 NOVEMBRE si la matinée du 7 est pluvieuse.

En cas de pluie au cours de ces deux matinées cette présélection serait reportée d'une semaine.

Nous précisons que ces réservations seront les seules dates retenues, c'est à dire :

- 22 OCTOBRE pour les adultes.

- 7 ou 14 NOVEMBRE pour les jeunes.

L'inscription définitive des jeunes se fera lors de la permanence du JEUDI 3 DECEMBRE avec l'inscription définitive des nouveaux membres.

D'autre part nous prévenons d'ores et déjà que notre Assemblée Générale aura lieu au "MILLE CLUB" le 30 NOVEMBRE à partir de 20 H 30.

LE COMITE

Les Seniors 1, comme nous l'avions annoncé dans le précédent bulletin, ont regagné leur place en Honneur Régional. Dans le groupe 3, orienté vers les Vosges, ils vont essayer d'assurer leur maintien.

Les Seniors 2, au niveau Honneur Départemental, partiront avec l'espoir d'obtenir un rang honorable dans cette poule.

Les Seniors féminines ont connu une heureuse nouvelle durant les vacances : elles aussi, comme les garçons, accèdent au niveau régional puisqu'elles ont été admises à disputer le Critérium Lorrain. Ainsi, en deux ans, elles ont gravi deux échelons dans la hiérarchie. Bravo ! Mais à présent, elles vont devoir batailler ferme pour assurer leur maintien.

En ce qui concerne les Jeunes, nous avions engagé les mêmes équipes que l'an dernier. Hélas ! un manque d'effectifs en Cadets garçons et en Minimes filles nous contraint à déclarer forfait dans ces deux catégories. C'est vraiment regrettable pour les quelques garçons et filles de ces âges inscrits au club qui ne pourront jouer cette année par manque de coéquipiers.

Ce problème d'effectifs se pose aussi au niveau des Minimes garçons où nous n'avons pas assez d'éléments pour former une équipe.

Il ne reste donc plus qu'une équipe de <u>Cadettes</u>, avec un effectif étoffé et dont nous attendons beaucoup cette année.

Enfin, les Benjamines et Poussins seront sans doute assez nombreux pour former deux équipes et ils débuteront leur championnat un peuplus tard.

FORFAIT général par manque d'effectifs chez les CADETS et les MINIMES.

| | | FL - POMPEY 2 CRAM NANCY - FL | RAON - FL FL - RAMBERVILLERS | 27-28 MAR 3- 4 AVR |
|---------------|-------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| | | LUNEVILLE 2 - FL | FL - COINCOURT | 20-21 MAR |
| | | FL - THUILLEY | →FĽ | 13-14 MAR |
| | | | FL - SAINT DIE 2 | 20-21 FEV |
| | | | BACCARAT - FL | 13-14 FEV |
| | | CUSTINES 2 - FL | FL - MIRECOURT | 6- 7 FEV |
| | | FL -VARANGEVILLE 2 | FL -SIGIS | 30-31 JAN |
| VANDOEUVRE-FL | | BAYON 2-FL | SAINT DIE I-FL | 23-24 JAN |
| FL -LUNEVILLE | | FL - ROSIERES 2 | RAMBER - FL | 16-17 JAN |
| FL - PAGNY | | VILLERS NANCY 2-FL | FL - RAON | 9-10 JAN |
| DOMBASLE-FL | DOMBASLE - FL | FL-CRAM NANCY | | 12-13 DEC |
| FL-CUSTINES | FL - OTTANGE | | A | 5-6 DEC |
| FL-VANDOEUVRE | | | | 28-29 NOV |
| LUNEVILLE-FL | EPINAL - FL | POMPEY 2 - FL | | 21-22 NOV |
| PAGNY-FL | FL - MONTIGNY | FL-LUNEVILLE 2 | COINCOURT - FL | 14-15 NOV |
| FL - DOMBASLE | ESSEY - FL | THUILLEY - FL | म्मू <u>।</u> | 7-8 NOV |
| | FL - DOMBASLE | FL - CUSTINES 2 | SAINT DIE 2 - FL | 310ct-1NOV |
| CUSTINES-FL | OTTANGE - FL | VARANGEVILLE 2-FL | FL - BACCARAT | 24-25 OCT |
| | FL - EPINAL | FL - BAYON 2 | MIRECOURT - FL | 17-18 OCT |
| | MONTIGNY - FL | ROSIERES 2 - FL | SIGIS - FL | 10-11 OCT |
| | FL-ESSEY | FL-VILLERS NANCY2 | FL - SAINT DIE I | 3- 4 OCT |
| | CRITERIUM LORRAIN REGIONAL | HONNEUR DEPARTEMENTAL | HONNEUR REGIONAL | |
| CADETTES | SENIORES | SENIORS II | SENIORS I | DATES |
| | | | | |

LE NOUVEAU CIMETTERE

Ce fut au terme d'une longue et patiente réflexion et attente que le nouveau cimetière a été élaboré, concu puis réalisé.

La tradition ancienne a toujours regroupé le cimetière autour de l'église comme ce fut le cas du nôtre jusqu'à cette année : les trépassés y reposent tous ensemble regroupés autour de la communauté villageoise, au centre même de la vie de l'agglomération et cela depuis plus de 400 ans.

L'accroissement de la population, les risques de pollution ont nécessité de rechercher un emplacement nouveau, vers les écarts, sans qu'il fut trop loin pour ne pas imposer un trop long chemin aux habitants.

Le choix de l'emplacement fut une des opérations les plus délicates : choisira-t-on un terrain situé vers l'est, le sud ou l'ouest : la géologie, c'est à dire l'état du sol a été déterminante, mais aussi son lieu est conforme à la tradition qui veut que le champ de repos soit à l'est : c'est à dire au nord-est par rapport au village de FLEVILLE.

La surface totale du terrain affecté à cet usage est d'environ I ha et cela pourrait représenter plus de 2000 tombes, c'est pourquoi une première tranche seule vient d'être réalisée permettant déjà des inhumations sur plusieurs dizaines d'années.

En son temps, il a été beaucoup parlé de son caractère paysager : on veut espérer que son environnement vert sera conforme aux promesses. Dans l'univers de béton et métal dans lequel nous vivons, ces lieux retirés representent un lieu de repos, de promenades solitaires au milieu des arbustes et ils diffèrent tant des alignements à ciel découvert que l'on rencontre dans certaines de nos banlieues ou centres urbains. Les essences d'arbres à feuilles caduques ou persistantes seront diverses : tilleuls, bouleaux, érables, thuyas, etc... et ainsi le lien avec la nature environnante est respecté.

Ce cimetière a été ouvert fin juin, non par une inauguration officielle, mais par une inhumation et c'est désormais là qu'elles auront lieu.

Un règlement complet du nouveau cimetière a été rédigé et approuvé par le Conseil Municipal. Il n'est pas inutile de porter également à la connaissance du public que des inhumations peuvent avoir lieu en fosse simple ou sur des concessions accordées par l'Administration Municipale.

EN CAS D'INCINERATION, le dépôt des cendres peut être

- effectué : Au "JARDIN du SOUVENIR" : les cendres pulvérisées peuvent être répandues à la demande des familles qui procèderont elles-mêmes à cette dispersion.
 - Au "JARDIN d'URNES" ou des concessions peuvent être accordées par l'Administration Municipale.
 - Les URNES peuvent être déposées dans les concessions de famille en pleine terre ou en caveau.

La durée des concessions est au choix de la famille qui peut opter pour l'une des solutions suivantes avec les prix ci-dessous valables pour l'année 1981 et pour les emplacements de simple largeur :

Jardin d'Urnes

| - Concession | de 15 ansFr: | 210 , | Fr : 90 |
|--------------|-------------------|----------------|----------|
| - Concession | trentenaireFr: | 420 | Fr : 150 |
| - Concession | cinquantenaireFr: | 900 | Fr : 300 |
| - Concession | à perpétuitéFr: | 7.100 + Taxes. | |

Point n'est besoin d'ajouter que l'on peut pour soi-même et pour sa famille, acheter une concession à tout moment.

Il était important que notre Commune fut dotée d'un nouveau cimetière ; celui-ci représente quelque chose de définitif, immuable et complète un maillon indispensable de la chaîne du renouvellement de notre Commune.

Le montant des dépenses dues à sa réalisation est de l'ordre de 480.000 Francs, dont 290.000 Francs pour la voirie, les espaces verts et le parking, et 190,000 Francs pour l'édification de la chapelle et du mur de clôture. Le poste principal est bien entendu la voirie qui à elle seule est de 196.500 Francs, mais sur cet ensemble voisin des 500.000 Francs, la dépense financée par la Commune, c'est à dire déductions faites des subventions, est de 400.000 FRANCS.

Actuellement il est ouvert en permanence, on peut s'y promener et il nous vient à l'esprit cette très vieille maxime pleine de sagesse qui se trouve au fronton du cimetière de :

MONTFORT-L'AMAURY, à proximité de Paris :

[&]quot; Vous qui ici passez.

[&]quot; Priez Dieu pour les Trépassés,

[&]quot; Ce que vous êtes, ils ont été,

[&]quot; Ce que sont, un jour serez ".

chronique de Fléville_sud

La zone industrielle de Fléville se meuble petit à petit et en même temps, «le se diversifie au plan des activités.

Parci trois nouveaux venus : ce sont la Société POCLAIN, puis la LORRAINE DE REFRIGERATION et les Établissements DUMONT ; sur chacune nous vous donnons quelques précisions et sommes heureux de vous les présenter.

POCLAIN

Le suddursale de l'Est de la Société POCLAIN s'était primitivement installée name industrielle de Ludres en 1972 dans les locaux qui avaient été conçus pour être un entrepôt alimentaire, c'est dire combien ceux-ci étaient peu fonctionnels et exigus.

la Société a alors regardé vers la nouvelle zone industrielle de Fléville st our le nouveau terrain acquis près de la firme EXPRESS TRANSPORT SERVICE, can loin de l'autoroute A 33.

POCLAIN agrandit de plus de 50 % sa surface utilisable et les installations correspondent à la vocation et au stockage du matériel produit par la

Il n'y a donc, à dire vrai, qu'un transfert de quelques centaines de mètres à vol d'olsera ; les travaux ont commencé récemment et l'installation dans les nouveaux locaux est prévue pour les débuts de l'année prochaine.

Au plan social, il n'y aura, en principe, qu'un simple transfert de main-d'oeuvre de la totalité des 30 personnes qui déjà étaient sur l'implantation de finites.

it convient capandant de présenter la firme POCLAJN dont la siège social se

Other in 1927 par Georges BATAILLE, elle était à ses débuts un atelier de réparations pour motériel agricole, puis après 1930 l'atelier fabrique des temperosux, remorques agricoles et des épandeurs.

C'est en 1951 que sort la première pelle hydraulique qui fit la renommée de POCLAIN auprès des entreprises de travaux publics et devient 10 ans plus tard le célèbre TY 45.

Restée une entreprise de la famille BATAILLE, elle s'allie cependant à VOLVO Suède et CASE U.S., mais elle maintient sa vocation.

Aujourd'hui le groupe comprend 7.250 salariés et son chiffre d'affaires dépassait en 1980, FRF 2.700.000.000; c'est dire son importance.

La plupart des installations se trouvent dans l'Oise aux environs de Grépyen-Valois et l'on s'intéresse d'apprendre que POCLAIN n'est autre que le nom du lieudit de l'atelier primitif.

Dans cette région de Picardie, on cultivait beaucoup le lin et une fois coupé il était mis dans l'eau pour séparer les fibres textiles de l'écorce. En patois picard, la mare où se trouvait cette eau s'appelait'une poche" ou "poque". Le lieu était donc une "poque à lin" qui par contraction devint POCLAIN.

La succursale de Fléville a pour objectif le stockage des pelles hydrauliques et la vente des chargeurs VOLVO, sans oublier les ateliers de réparation et pièces de rechange ainsi que les bureaux administratifs.

La compétence territoriale comprend la Meurthe-et-Moselle, les Vosges, une partie de la Moselle et de la Meuse.

Nous souhaitons tout le succès possible à ce nouveau venu qui va profiter d'installations désormais adaptées à ses besoins.

SCI G. ALBERT et C. MICHEL

Il s'agit en l'occurrence de la cohabitation de deux firmes qui se partageront pour moitié les locaux industriels, mais dont chacune a sa spécificité et ses activités.

Les travaux commenceront prochainement et les installations fonctionneront au cours du printemps prochain sur une surface construite d'environ $1.000\ m^2$.

1 - Etablissements C. MICHEL -

C'est la translation de la Société Lorraine de Refrigération installée actuellement à Vandoeuvre, Rue Sainte-Colette, mais dont les locaux sont trop exigus. Son objet est actuellement le froid industriel et commercial, destiné généralement aux supermarchés et à l'installation de magasins; mais c'est aussi la récupération de chaleur et la vente de pompes à chaleur. Cette dernière activité est une technique de pointe: la chaleur thermo-dynamique car elle mène aussi au système du chauffage solaire destiné aux immeubles. Dans les locaux sis à Fléville, on y fera le montage des divers éléments, la vente puis le dépannage pour tout un secteur du département alors que la société-soeur, LUNIFROID, à Lunéville couvre actuellement le secteur allant de Lunéville à Sarrebourg.

2 - G. ALBERT FRERES -

Il s'agit d'une extension de la Société DUMONT S.A., Boulevard d'Austrasie dont l'objet est la vente et l'entretien d'équipements de laboratoire de charcuterie salaisons, de boucherie et de collectivités.

Les ateliers de Fléville assembleront, dépanneront et répareront le matériel vendu aux charcuteries, boucheries, abattoirs, etc..., ainsi que les grandes cuisines de collectivités qui représentent également une des spécificités de cette firme.

En outre un magasin d'exposition présentera les grosses machines, objet de la vente alors que le petit matériel sera toujours exposé Boulevard d'Austrasie.

Les Etablissements ALBERT rayonnent sur toute la Lorraine et les départements environnants ; on les trouve même dans les installations faites dans le nord de la France et ailleurs.

Le personnel travaillant dans ces firmes sera d'une dizaine environ pour chacune et il n'est pas interdit de penser qu'à l'avenir ce chiffre sera complété par un recrutement local.

A ces deux nouvelles firmes, nous souhaitons d'avance la bienvenue dans notre Commune.